



Message du Président / Message from the President

Le 31 juillet 2023,

Bonjour à Tous,

Nous avons récemment procédé à la réparation de la chaîne au débarcadère du Chemin Gagnon. Vous vous rappellerez sûrement un commentaire publié sur notre groupe Facebook au mois de juin qu'une des attaches de la chaîne avait été malheureusement forcée. Nous avons installé des piliers de ciment par-dessus les poteaux de métal qui étaient installés au préalable. Nous avons aussi installé des œillets en métal ancrés dans le ciment pour tenir la chaîne en place. Encore un gros merci à Henry Patterson et son équipe de volontaires. Nous espérons que cette nouvelle installation assurera la protection nécessaire pour empêcher l'usage non autorisé du débarcadère. Je vous rappelle que l'utilisation du débarcadère est réservée à l'usage exclusif des propriétaires et résidents du Chemin Gagnon et du Sentier des Bois, qui bénéficient d'un accès notarié à cette mise à l'eau au lac. J'aimerais aussi offrir nos remerciements à la famille Bougie (Chantale et Jean) du 164 Chemin Gagnon qui avaient gracieusement fourni les poteaux (qui sont maintenant couverts par les piliers de ciment) et la chaîne originale que nous avons utilisé au cours des dernières années pour sécuriser la mise à l'eau.

Jean Côté

July 31st, 2023

Hello everyone,

We recently repaired the chain at the Chemin Gagnon boat launch. You will surely remember a comment posted on our Facebook group in June that one of the chain's ties had unfortunately been forced. We installed cement pillars over the metal posts that were installed beforehand. We also installed metal eyelets anchored in the cement posts to hold the chain in place. Once again, many thanks to Henry Patterson and his team of volunteers. We hope this new facility will provide the necessary protection to prevent unauthorized use of the dock. I remind you that the use of the boat launch is reserved for the exclusive use of owners and residents of Chemin Gagnon and Sentier des Bois, who have notarized access to this access to the lake. I would also like to offer our thanks to the Bougie family (Chantale and Jean) of 164 Chemin Gagnon who graciously provided the posts (which are now covered by the cement pillars) and the original chain that we have used over the past few years to secure the boat launch.

Jean Côté